

Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

22 NOVEMBRE 1955.

PROPOSITION DE LOI

modifiant la procédure en vraisemblance de paternité établie par l'article 340 f du Code Civil.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 3^e alinéa de l'article 340 f du Code civil, est conçu de manière assez bizarre.

Il énonce que, dans les actions en vraisemblance de paternité et frais de gésine, les parties comparaitront sans pouvoir se faire assister d'avoués, ni de conseils.

Mais il ajoute immédiatement, que le défendeur sera seul admis à se faire représenter, ce qui signifie qu'il pourra recourir à une intervention d'un tiers, bien plus marquée que la simple assistance, puisque ce sera la représentation par avoué ou par conseil.

L'alinéa 4 du même article prévoit d'ailleurs l'hypothèse où aucune des parties ne comparaît, ce qui indique que la présence de la partie demanderesse n'est même pas obligatoire.

On se demande dès lors quelle peut être l'utilité de l'interdiction faite de l'assistance d'un avoué ou d'un avocat.

En toute matière, il est utile que les parties puissent se faire assister. De plus en plus, la législation et la jurisprudence s'écartent de certains préjugés suivant lesquels l'intervention des avocats ou des avoués au stade de la conciliation ou dans les comparutions personnelles pourrait être contraire à une bonne administration de la Justice.

Dans la procédure que nous examinons ici, il peut être d'ailleurs fort utile que les conseils soient présents pour veiller à ce que soient actées certaines déclarations des parties qui seraient des aveux.

Il est donc opportun de faire disparaître l'interdiction établie par l'alinéa 3 de l'article 340 f du Code civil.

C'est l'objet de la présente proposition.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

22 NOVEMBER 1955.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de rechtspleging tot onderzoek naar het vaderschap ingesteld bij artikel 340 f van het Burgerlijk Wetboek.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het 3^{de} lid van artikel 340 f van het Burgerlijk Wetboek is op vrij eigenaardige wijze opgesteld.

Het bepaalt dat partijen, bij de vorderingen tot onderzoek naar het vaderschap en tot uitbetaling van kraambedvergoeding, verschijnen zonder zich te mogen doen bijstaan door pleitbezorgers of raadslieden.

Het voegt er echter onmiddellijk aan toe dat de verweerder alleen het recht heeft zich te doen vertegenwoordigen, wat betekent dat hij een beroep kan doen op de tussenkomst van een derde, d.i. heel wat meer dan bijstand zonder meer, aangezien het een vertegenwoordiging door pleitbezorger of raadsman betreft.

Het 4^{de} lid van hetzelfde artikel handelt trouwens over het geval waarin geen van partijen verschijnt, wat er op wijst dat de aanwezigheid van de eisende partij zelfs niet verplicht is.

Men vraagt zich dan ook af wat het nut kan zijn van het verbod van bijstand door een pleitbezorger of een advocaat.

Het is in alle aangelegenheden nuttig dat partijen zich kunnen laten bijstaan. De wetgeving en de rechtspraak wijken meer en meer af van sommige vooroordelen, volgens welke de tussenkomst van de advocaten of pleitbezorgers in het stadium van de verzoening of bij persoonlijke verschijningen zou indruisen tegen een goede rechtsbedeling.

In de hier besproken rechtspleging kan het trouwens zeer nuttig zijn dat de raadslieden aanwezig zijn om er voor te zorgen dat sommige verklaringen van partijen, die bekentenissen zouden zijn, worden opgetekend.

Het is dus menselijk dat het verbod, ingesteld bij het 3^{de} lid van artikel 340 f van het Burgerlijk Wetboek, wordt opgeheven.

Dat is het doel van dit wetsvoorstel.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

L'alinéa 3 de l'article 340 f. du Code civil, tel qu'il est rédigé dans la loi du 6 avril 1908, est remplacé par le texte suivant :

« Les parties demanderesses comparaitront personnellement; le défendeur pourra se faire représenter. »

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

Lid 3 van artikel 340 f van het Burgerlijk Wetboek, zoals het voorkomt in de wet van 6 april 1908, wordt vervangen door wat volgt :

« De eisende partijen verschijnen persoonlijk; de verweerder mag zich doen vertegenwoordigen. »

E. CHARPENTIER,
Marg. DE RIEMAECKER-LEGOT,
F. ROBYNS,
R. VAN ELSLANDE,
Ch. GENDEBIEN,
A. SAINT-REMY.
